

## **Ëffentlech Matdeelung vum Schäfferot vun der Gemeng Réiden/Atert**

### **Léif Matbiergerinnen, léif Matbierger,**

Opgrond vun der aktueller Evolutioun vum Covid-19 Virus, wou dir alleguer dozou opgeruff sidd Iech onbedéngt un d'Moosnamen an d'Recommandatioune vun den Autoritéite ze halen an déi elementar a wichteg Gesten net ze vergiessen, informéiert de Schäfferot vun der Gemeng Réiden Iech, dass zum haitegen Zäitpunkt folgend Servicer ugebuede ginn fir, virun allem deenen eeleren a vulnerablen Persounen an dëser eeschter Situatioun ze hëllefen:

- De CIGR Wiltz Plus erledeegt deene Leit, déi iwwer 60 Joer al sinn respektiv déi en Handicap hunn, hier Akeef. Dir kënnt Är Lëscht tëschent 08:00 an 10:30 telefonesch op der Nummer 269522-1 duerchginn, a gidd dann esou schnell wéi méiglech beliwwert;
- De Forum pour l'Emploi bidd e Liwwerdéngscht un, fir Leit, déi iwwer 65 Joer al sinn respektiv déi eng Krankheet hunn. Dir kënnt Äer Commande viru 15 Auer, a minimum 24 Stonnen am Viraus, telefonisch op der Nummer 26803580 duerchginn. D'Liwwerunge ginn op de Wochendeeg tëschent 08:30 a 15:30 gemaach.
- D' Scoute vun der FNEL hu sech bereet erkläert de Leit bei den Akeef ze hëllefen respektiv fir sie an d'Apdikt ze goen. Ausserdeem gi sie och mat Ärem Hond spazéieren, falls Dir dat momentan net kënnt man. Mellt Iech dofir op der Nummer 27400496.
- D'Groussbusser Guiden a Scouten hu sech och bereet erkläert de Leit bei den Akeef ze hëllefen. Mellt Iech dofir op der Nummer 691-209962.
- Deen een oder anere Fräiwëllegen huet sech och bereet erkläert dee Service ze iwwerhuelen an esou luewenswäert Aktiounen wëlle mir gären ënnerstëtzen andeems mir de Vermëttler spillen.

De Schäfferot

### **Avis au public de la part du collège des bourgmestre et échevins de la commune de Redange/Attert**

#### **Chers citoyennes, chers citoyens,**

Au vu de la situation précaire actuelle due à l'évolution du virus Covid-19, dans laquelle nous faisons appel à vous tous de respecter les mesures et les recommandations prises par les autorités officielles et de ne pas ignorer les gestes essentiels, le collège échevinal vous informe qu'à l'heure actuelle les services suivants seront proposés, surtout aux personnes âgées et vulnérables :

- Le centre d'initiative CIGR Wiltz Plus se propose de réaliser les courses aux personnes âgées de 60 ans et plus respectivement à celles qui souffrent d'un

handicap. Vous pouvez communiquer votre liste d'achats téléphoniquement au numéro 269522-1 entre 08:00 et 10:30 heures.

- L'association « Forum pour l'Emploi » a aménagé un service de livraison, pour les personnes âgées de 65 ans et plus et celles qui souffrent d'une maladie sérieuse. Pour être livré, il suffit d'introduire votre commande 24 heures avant de vouloir être approvisionné, téléphoniquement au numéro 26803580 (jusqu'à 15 heures). Les livraisons seront effectuées au jours ouvrables entre 08:30 et 15:30 heures.
- Les groupes de scouts de la „ FNEL“ offrent la réalisation de vos courses et l'achat de vos médicaments. De plus, ils vont promener votre chien, si vous ne pouvez pas le faire actuellement. A cet effet, veuillez composer le 27400496.
- Les „Groussbusser Guiden a Scouten“ sont également disposés à réaliser vos courses. A cet effet, veuillez composer le 691-209962.
- De plus, quelques bénévoles se sont manifestés pour aider aux personnes vulnérables et âgées. Contactez nos services pour plus de renseignements.

Le collègue échevinal